

515405-2026 - Mise en concurrence

**Allemagne – Travaux d'aménagement du terrain – 26E70182 - Standortschießanlage Leer -
Neubau einer Hallenschießanlage Leer - Erdarbeiten**

OJ S 141/2026 24/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Bundesrepublik Deutschland vertreten durch das Staatliche Baumanagement
Niedersachsen

Adresse électronique: vergabe@sb-sn.niedersachsen.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: 26E70182 - Standortschießanlage Leer - Neubau einer Hallenschießanlage Leer -
Erdarbeiten

Description: Standortschießanlage Leer Hallenschießanlage Leer Die Baumaßnahme umfasst
sämtliche vorbereitenden Maßnahmen für den Neubau einer Hallenschießanlage. Dazu
gehören die Rodung der Wurzelstöcke bereits gefällter Bäume, die Erdarbeiten zur
Nivellierung des Baufelds sowie die Herstellung von Baustraßen. Rodung der Wurzelstöcke
bereits gefällter Bäume (ca. 50 Stk.) Erdarbeiten zur Nivellierung des Baufeldes (ca. 6.000 m³)
Herstellung von Baustraßen (ca. 2.000 m²)

Identifiant de la procédure: a977bde2-7855-4b63-b16f-e7113fb0412e

Identifiant interne: 26 E 70182

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45111291 Travaux d'aménagement du terrain

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Papenburger Straße 82

Ville: Leer (Ostfriesland)

Code postal: 26789

Subdivision pays (NUTS): Leer (DE94C)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Standortschießanlage Leer

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YY5RNTC# Ergänzung zur
Erbringung der Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der
Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifizierung von
Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Unterauftragnehmern ist

auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 'Eigenerklärung zur Eignung' oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Unterauftragnehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Unterauftragnehmer präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Unterauftragnehmer) auf gesondertes Verlangen durch die Vorlage der in der 'Eigenerklärung zur Eignung' bzw. der in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Das Formblatt 'Eigenerklärung zur Eignung' liegt den Vergabeunterlagen in Offenen Verfahren, nicht offenen Verfahren und Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb bei.

Anforderungen an elektronische Mittel: Zur Nutzung der E-Vergabeplattform und damit auch zur Abgabe elektronischer Angebote sind lediglich ein Internetzugang sowie ein aktueller Internet-Browser erforderlich. Hierbei werden ausschließlich HTML- und Javascript-konforme Standardtechnologien und keinerlei Add-Ons/plugins verwendet. Für die Abgabe elektronischer Angebote wird innerhalb der E-Vergabeplattform ein kostenfreies Bietertool bereitgestellt. Das Bietertool ist eine Desktop-Anwendung, welche sich automatisch installiert. Hiermit wird eine lokale Verschlüsselung der Angebote sichergestellt. Voraussetzung für die Nutzung des Bietertools ist eine entsprechende Java-Laufzeitumgebung (JRE), welche kostenfrei unter <http://www.java.com/> bezogen werden kann, sofern diese nicht bereits auf dem Rechner installiert ist. Elektronische Angebote die über das Bietertool abgegeben werden, werden mit einem elektronischen Zeitstempel versehen. Hinweis zum Datenschutz: Personenbezogenen Daten werden vom Staatlichen Baumanagement Niedersachsen (SBN) nur gemäß den Bestimmungen des geltenden Datenschutzrechts verarbeitet. Die Hinweise zum Datenschutz sind auf der Homepage des SBN https://www.nibl.niedersachsen.de/startseite/kontakt_anreise/datenschutz/datenschutzerklärung-157346.html zu finden.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Participation à une organisation criminelle: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Fraude: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Corruption: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Insolvabilité: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Biens administrés par un liquidateur: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

État de cessation d'activités: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Faute professionnelle grave: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: 26E70182 - Standortschießanlage Leer - Neubau einer Hallenschießanlage Leer - Erdarbeiten

Description: Erdarbeiten, Verbauarbeiten, Sicherungsarbeiten Die Baumaßnahme umfasst sämtliche vorbereitenden Maßnahmen für den Neubau einer Hallenschießanlage. Dazu gehören die Rodung der Wurzelstöcke bereits gefällter Bäume, die Erdarbeiten zur Nivellierung des Baufelds sowie die Herstellung von Baustraßen. Rodung der Wurzelstöcke bereits gefällter Bäume (ca. 50 Stk.) Erdarbeiten zur Nivellierung des Baufeldes (ca. 6.000 m³) Herstellung von Baustraßen (ca. 2.000 m²) Mit der Ausführung der Arbeiten ist zu beginnen: Innerhalb von 12 Werktagen nach Zugang der Aufforderung durch den Auftraggeber (§ 5 Abs. 2 Satz 2 VOB/B); die Aufforderung wird dem AN voraussichtlich bis zum 05.10.2026 zugehen. Identifiant interne: 26 E 70182

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45111291 Travaux d'aménagement du terrain

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Papenburger Straße 82

Ville: Leer (Ostfriesland)

Code postal: 26789

Subdivision pays (NUTS): Leer (DE94C)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Standortschießanlage Leer

5.1.3. Durée estimée

Durée: 80 Jours

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Nachweis der Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder einer anderen zuständigen Kammer.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: 1. Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. 2. Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beträgen zur Sozialversicherung 3. Mitglied bei einer Berufsgenossenschaft 4. Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet 5. Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist bzw. eine Bestätigung des Insolvenzverwalters über die rechtskräftige Bestätigung eines Insolvenzplans. zu 1. Eigenerklärung zum Umsatz zu 2.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. eine Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt), eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG zu 3. eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für den Bewerber/ Bieter zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen zu 4. Eigenerklärung 'Angaben zu Liquidation' zu 5. Eigenerklärung 'Angaben zu Insolvenzverfahren'

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: 1. Angaben zur Leistung, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind aus bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren 2. Angaben darüber, dass für die Ausführung der Leistungen erforderliche Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. zu 1. Drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben: Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen, Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer, stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahmen einschl. eventueller Besonderheiten der Ausführung, Angabe zur Art der Baumaßnahmen (Neubau, Umbau, Denkmal) Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer ARGE-Partner, Nachunternehmer), ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden, Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. zu 2. Eigenerklärung mit mindestens folgenden

Angaben: Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YY5RNTC/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YY5RNTC>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YY5RNTC>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 25/08/2026 09:45:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 32 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden nachgefordert. Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß der Angaben in den Formblättern 211EU/211VS und 216

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 25/08/2026 09:45:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Anschrift siehe Nr. I.1)

Informations complémentaires: Keine Bieteranwesenheit zugelassen In dieser Ausschreibung sind nur elektronische Angebote zugelassen. Angebote in Papierform werden ausgeschlossen. Dementsprechend sind gem. §14 (1), §14EU (1), §14VS (1) VOB/A auch keine Bieter bei der Abhaltung des Eröffnungstermins zugelassen.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Siehe Vergabeunterlagen

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Bundes

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Hat ein Bewerber oder Bieter eine oder mehrere Rügen erhoben, der oder denen der Auftraggeber nicht abgeholfen hat, ist ein entsprechender Nachprüfungsantrag nur dann fristgerecht, wenn er vor Ablauf des 15. Kalendertages nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der oder den Rügen nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingeht. Wenn und soweit der Nachprüfungsantrag nicht fristgerecht eingeht, ist er unzulässig. (vgl. § 160 GWB)

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bundesrepublik Deutschland vertreten durch das Staatliche Baumanagement Niedersachsen

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Bundesrepublik Deutschland vertreten durch das Staatliche Baumanagement Niedersachsen

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Bundesrepublik Deutschland vertreten durch das Staatliche Baumanagement Niedersachsen

Numéro d'enregistrement: 03-0267600000-78

Adresse postale: Graupenstraße 9

Ville: Clausthal-Zellerfeld

Code postal: 38678

Subdivision pays (NUTS): Goslar (DE916)

Pays: Allemagne

Point de contact: Vergabestelle des Staatlichen Baumanagement Südniedersachsen

Adresse électronique: vergabe@sb-sn.niedersachsen.de

Téléphone: +49 53239611-0

Adresse internet: <https://www.nlbl.niedersachsen.de/suedniedersachsen/staatliches-baumanagement-suedniedersachsen-157338.html>

Profil de l'acheteur: <https://www.vergabe.niedersachsen.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer des Bundes

Numéro d'enregistrement: t:022894990

Adresse postale: Villemomblerstraße 76

Ville: Bonn

Code postal: 53123

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vk@bundeskartellamt.bund.de

Téléphone: +49 2289499-0

Télécopieur: +49 2289499-163

Adresse internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: e1c26000-ea9e-4307-bbaf-9297e9d90c05 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 23/07/2026 08:24:20 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 515405-2026

Numéro de publication au JO S: 141/2026

Date de publication: 24/07/2026